

« Vaccination contre les hépatites B et A

pour les élèves de la
4^e année du primaire »

Hépatites B et A

QU'EST-CE QUE L'HÉPATITE ?

L'hépatite est une maladie du foie pouvant entraîner de graves complications. Il existe plusieurs types d'hépatites, mais les plus fréquentes sont les hépatites causées par des virus, comme l'hépatite B et l'hépatite A.

Quelle est la différence entre l'hépatite B et l'hépatite A ?

- L'hépatite B entraîne des complications plus graves sur la santé que l'hépatite A;
- L'hépatite B, contrairement à l'hépatite A, peut rendre une personne contagieuse à vie;
- L'hépatite B ne se transmet pas de la même façon que l'hépatite A.

Quels sont les principaux signes et symptômes des hépatites B et A ?

Les hépatites B et A peuvent causer :

- de la fièvre
- de la fatigue
- une perte d'appétit
- une jaunisse
- des maux de tête
- des maux de ventre
- des vomissements
- de la diarrhée

Certaines personnes n'ont pas de symptômes, elles ne savent donc pas qu'elles ont le virus et qu'elles peuvent le transmettre.

HÉPATITE B

Comment se transmet l'hépatite B ?

L'hépatite B se transmet par le contact d'une muqueuse ou d'une plaie avec le sang, le sperme ou les sécrétions vaginales d'une personne infectée.

Par exemple :

- au cours de relations sexuelles non protégées (sans condom);
- à l'occasion du partage de seringues ou de tout autre matériel d'injection chez les utilisateurs de drogues;
- au cours de séances de tatouage ou de perçage (*body piercing*) si le matériel utilisé n'est pas stérile.

Quelles sont les complications possibles de l'hépatite B ?

Les complications possibles de l'hépatite B sont :

- une atteinte grave du foie;
- une infection chronique du foie;
- la cirrhose;
- le cancer du foie;
- la mort (1 % des cas).

HÉPATITE A

Comment se transmet l'hépatite A ?

L'hépatite A se transmet lorsqu'on consomme de l'eau ou des aliments crus ou pas assez cuits contaminés par les selles d'une personne infectée. Par exemple, lorsqu'une personne infectée ne se lave pas les mains après être allée aux toilettes et qu'elle prépare des aliments.

Quelles sont les complications possibles de l'hépatite A ?

Les complications possibles de l'hépatite A sont :

- une atteinte grave du foie;
- une fatigue persistante (pendant plusieurs semaines);
- la mort (0,1 à 0,3 % des cas).

LE VACCIN CONTRE LES HÉPATITES B ET A

Comment peut-on se protéger contre les hépatites B et A?

La vaccination est le moyen le plus efficace de se protéger contre ces deux maladies et leurs complications.

Les experts de l'Institut national de santé publique du Québec et de l'Agence de la santé publique du Canada recommandent la vaccination contre l'hépatite B de tous les jeunes avant qu'ils soient actifs sexuellement ou qu'ils aient des comportements à risque, donc avant l'adolescence.

En quoi consiste le programme de vaccination contre l'hépatite B en 4^e année du primaire?

L'objectif principal du programme est de **protéger votre enfant contre l'hépatite B et ses complications.**

Auparavant, le vaccin offert dans le programme protégeait contre l'hépatite B et nécessitait trois injections. Depuis 2008, le vaccin utilisé dans le programme est un vaccin combiné, c'est-à-dire un vaccin qui protège contre l'hépatite B et l'hépatite A à la fois, et qui nécessite seulement deux injections. Les raisons pour lesquelles c'est le vaccin combiné qui est maintenant utilisé sont les suivantes :

- la protection contre l'hépatite B offerte par le vaccin combiné est comparable à celle du vaccin utilisé auparavant (96,5 % comparé à 99,2 %);
- le vaccin combiné **nécessite une injection de moins**, ce qui signifie moins d'effets secondaires pour les personnes qui le reçoivent;
- le vaccin combiné ajoute la protection contre l'hépatite A.

La vaccination comprenant deux doses pour enfants du vaccin combiné à six mois d'intervalle est donnée exclusivement aux enfants de la 4^e année du primaire.

Combien de temps la protection durera-t-elle ?

Chez les personnes en bonne santé, la vaccination complète offre une protection contre les hépatites B et A pendant au moins 20 ans. Actuellement, rien n'indique qu'une dose supplémentaire doive être donnée après plusieurs années.

Est-il recommandé que mon enfant reçoive le vaccin combiné dans les situations suivantes ?

Situation	Vaccin combiné	Raison
S'il a déjà eu l'hépatite B ?	Oui	Pour bénéficier de la protection contre l'hépatite A.
S'il a déjà eu l'hépatite A ?	Oui	Pour être protégé contre l'hépatite B, qui est l'objectif principal du programme de vaccination.
S'il a reçu un vaccin contre l'hépatite B ?	Oui	Pour bénéficier de la protection contre l'hépatite A.
S'il a reçu un vaccin contre l'hépatite A ?	Oui	Pour être protégé contre l'hépatite B, qui est l'objectif principal du programme de vaccination.

Si vous ne souhaitez pas que votre enfant reçoive le vaccin combiné, vous pouvez le faire vacciner uniquement contre l'hépatite B gratuitement. Pour connaître les options possibles, communiquez avec votre CLSC.

Comment la vaccination de mon enfant se fera-t-elle?

Les vaccins seront donnés par les infirmières du CLSC à l'école de votre enfant. Deux doses seront données : la première à l'automne et l'autre au printemps. Les filles recevront aussi, aux mêmes moments, les deux premières doses du vaccin contre les virus du papillome humain (VPH).

Quels sont les effets secondaires du vaccin?

La plupart des jeunes n'ont aucun effet secondaire après avoir reçu le vaccin. Par contre, plusieurs (entre 10 et 49 %) pourraient ressentir une douleur ou présenter un gonflement ou une rougeur autour du point d'injection du vaccin. Les réactions importantes autour du point d'injection sont rares.

Certains jeunes (moins de 10 % des enfants vaccinés) ont de la fièvre, un malaise, de la fatigue, des nausées, des vomissements. Tous ces symptômes disparaissent généralement d'eux-mêmes en quelques jours.

Il existe un très faible risque de réaction allergique grave après avoir reçu un vaccin. Ce type de réaction se produit généralement dans les minutes qui suivent l'injection du vaccin, et l'infirmière peut y remédier immédiatement.

Selon de nombreuses études scientifiques, il n'y a pas de lien entre les vaccins et les problèmes chroniques de santé comme la sclérose en plaques et le syndrome de fatigue chronique.



Que devrais-je faire si mon enfant présente des effets secondaires?

L'application d'une compresse humide froide là où le vaccin a été donné peut soulager la réaction autour du point d'injection du vaccin.

Si la température de votre enfant est de 38,5 °C ou plus, vous pouvez lui donner un médicament de type acétaminophène ou ibuprofène.

Vous pouvez toujours consulter Info-Santé au numéro 8-1-1 ou un médecin selon la gravité des symptômes.

EN RÉSUMÉ

Le programme de vaccination contre l'hépatite B au Québec vise la prévention de l'hépatite B au moyen d'un vaccin combiné qui ajoute une protection contre l'hépatite A tout en réduisant le nombre de doses.

Accepter la vaccination contre l'hépatite B et l'hépatite A pour mon enfant, c'est lui assurer une bonne protection contre ces deux maladies.

Pour en savoir plus, consultez le site Internet à l'adresse suivante :

www.msss.gouv.qc.ca/vaccination

Si vous êtes le parent d'un garçon, vous pouvez lire la section suivante à titre d'information ou remplir dès maintenant le formulaire de consentement à la vaccination contre les hépatites B et A qui se trouve à la fin de la brochure.

« Vaccination contre les virus du papillome humain (VPH)

pour les filles de la
4^e année du primaire »

**Un vaccin qui protège contre
le cancer du col de l'utérus et
d'autres maladies associées
aux VPH.**

LES VPH

Qu'est-ce qu'un VPH?

Un VPH est un virus du papillome humain. Toutefois, on devrait plutôt parler **des** VPH parce que ces virus sont nombreux. En effet, on compte plus de 100 types de VPH différents pouvant infecter différentes parties du corps.

Au cours de sa vie, il est possible d'être infecté par plus d'un type de VPH à la fois et d'être infecté plus d'une fois. Les VPH sont aussi la cause de presque tous les cancers du col de l'utérus.

Comment les VPH se transmettent-ils?

Les VPH se transmettent facilement par contact cutané (peau à peau) au cours d'une activité sexuelle, même sans pénétration. Il s'agit de l'infection transmissible sexuellement (ITS) la plus fréquente.

Qui est infecté par les VPH?

Entre 70 et 80 % des hommes et des femmes seront infectés par un VPH au moins une fois au cours de leur vie.

Comment l'infection par les VPH se manifeste-t-elle?

Souvent, la personne infectée par un VPH ignore qu'elle est infectée parce qu'elle n'a ni signes ni symptômes. Ainsi, elle risque de transmettre le virus sans même le savoir.

Certaines personnes auront des verrues génitales, aussi appelées condylomes, qui peuvent être ou non visibles à l'œil nu. Ces verrues génitales peuvent nécessiter plusieurs consultations médicales et des traitements douloureux.

Quelles sont les complications de l'infection aux VPH ?

Bien que l'infection puisse disparaître d'elle-même avec le temps, elle peut persister plusieurs mois sans présenter de signes ni de symptômes. Lorsque c'est le cas, les VPH peuvent infecter le col de l'utérus et entraîner des lésions.

Qu'arrive-t-il lorsqu'un VPH occasionne des lésions dans le col de l'utérus ?

Les lésions qui se forment dans le col de l'utérus à cause des VPH peuvent devenir cancéreuses. Il est alors important de les détecter pour les traiter en passant un dépistage du cancer du col de l'utérus. Le test de dépistage du cancer du col de l'utérus le plus souvent utilisé est le test de Pap. Par contre, ce test permet de détecter les lésions dues aux VPH environ une fois sur deux. Il est donc préférable de se protéger contre ces virus plutôt que de risquer de les attraper.

Au Québec, chaque année,

- près de 68 000 femmes sont traitées pour des lésions détectées lors d'un test de dépistage du cancer du col de l'utérus;
- quelques centaines de femmes sont traitées pour un cancer du col de l'utérus;
- parmi ces dernières, environ 1 femme sur 4 meurt de ce cancer.

De tous ces cancers du col de l'utérus, 70 % sont causés par les VPH de types 16 et 18, ceux contre lesquels le vaccin protège.

D'autres formes de cancer, comme ceux de la vulve, du vagin, de l'anus, sont liés aux VPH, mais sont plus rares au Québec.

Comment prévenir les VPH et leurs complications ?

Le vaccin contre les VPH avant le début des relations sexuelles et le dépistage du cancer du col de l'utérus sont d'excellents moyens pour lutter contre le cancer du col de l'utérus.

Le condom demeure le meilleur moyen de prévenir l'ensemble des ITS. Mais comme il ne couvre pas toute la peau autour des organes génitaux, la transmission des VPH demeure possible.



LE VACCIN CONTRE LES VPH

En quoi le vaccin contre les VPH consiste-t-il?

Le vaccin utilisé dans le cadre du programme de vaccination au Québec protège contre quatre types de VPH qui sont associés à deux maladies :

Types de VPH	Maladies associées
16 et 18	70% des cancers du col de l'utérus
6 et 11	90% des verrues génitales

Le vaccin ne donne pas les VPH ni l'infection. Son rôle est de stimuler le système immunitaire pour que celui-ci prépare des défenses (anticorps) contre ces quatre types de VPH.

Quelle est l'efficacité du vaccin contre les quatre types de VPH?

Pour une personne qui n'est pas déjà infectée par l'un des quatre types de VPH contenus dans le vaccin, la protection est de :

- 100 % contre les types de VPH 16 et 18 qui causent les cancers du col de l'utérus;
- 99 % contre les types de VPH 6 et 11 qui causent les verrues génitales.

C'est pourquoi il est recommandé de recevoir le vaccin avant le début des relations sexuelles.

Ce vaccin remplace-t-il le dépistage du cancer du col de l'utérus?

Non. Le vaccin est un moyen de prévention qui protège contre les VPH causant 70 % des cancers du col et contre les VPH causant 90 % des verrues génitales. Le dépistage du cancer du col de l'utérus est le seul moyen de détecter les cellules anormales dans le col utérin pouvant évoluer en cancer du col plus tard. Cet examen n'est pas nécessaire avant le début des relations sexuelles.

Pourquoi faire vacciner ma fille en 4^e année?

Le programme de vaccination contre les VPH au Québec est offert aux filles en 4^e année du primaire pour les raisons suivantes :

- parce que c'est entre l'âge de 9 et 11 ans que le système immunitaire répond le mieux au vaccin;
- parce que le vaccin est plus efficace lorsque la personne n'est pas déjà infectée. Comme l'infection se produit habituellement dans les premières années d'activité sexuelle, il est préférable que les filles soient vaccinées avant leurs premières relations sexuelles;
- parce qu'il existe déjà un programme de vaccination en 4^e année qui protège contre une autre infection, soit l'hépatite B. Cela permet d'optimiser le travail des infirmières et d'éviter des déplacements aux parents.

Les jeunes filles qui n'auront pas été vaccinées en 4^e année et qui souhaiteraient l'être plus tard devront prendre rendez-vous au CLSC ou avec leur médecin et devront recevoir trois doses sur une période de six mois.

Combien de doses seront administrées?

Les experts québécois jugent que la meilleure façon de protéger les jeunes contre les VPH est d'offrir deux doses en 4^e année du primaire (une dose à l'automne et une autre au printemps) et une troisième dose en 3^e secondaire. Donner la troisième dose en 3^e secondaire assure une protection optimale à un âge où le risque d'être exposé aux VPH augmente.

Combien de temps la protection durera-t-elle ?

La protection du vaccin dure plusieurs années. Des études se poursuivent partout dans le monde pour évaluer la protection à long terme. Si nécessaire, une dose de rappel pourrait être donnée plus tard afin que la protection soit maintenue.

Quels sont les effets secondaires du vaccin ?

Le vaccin est sécuritaire. La majorité des réactions sont sans gravité et de courte durée.

Plusieurs personnes (50 % ou plus) pourraient ressentir de la douleur et voir apparaître de la rougeur autour du point d'injection du vaccin. Certaines des personnes vaccinées (10 à 49 %) pourraient avoir un gonflement; et d'autres (1 à 9 %), ressentir des démangeaisons autour du point d'injection.

Certaines des personnes vaccinées (10 à 49 %) pourraient aussi avoir une fièvre légère ou des maux de tête. Quelques personnes (1 à 9 %) pourraient avoir des nausées, des vomissements, de l'insomnie, des douleurs aux jointures.

Le vaccin peut causer d'autres malaises qui disparaîtront généralement d'eux-mêmes en quelques jours.

Les réactions allergiques graves sont très rares. Elles se manifestent généralement quelques minutes après avoir reçu le vaccin, et l'infirmière peut alors intervenir immédiatement.

D'autres réactions plus rares ont été signalées sans que l'on ait toutefois démontré qu'elles avaient été causées par le vaccin.

Que devrais-je faire si mon enfant présente des effets secondaires ?

L'application d'une compresse humide froide peut soulager les réactions autour du point d'injection du vaccin.

Si la température de votre enfant est de 38,5 °C ou plus, ou qu'il a des maux de tête, vous pouvez lui donner de l'acétaminophène ou de l'ibuprofène.

Vous pouvez toujours consulter Info-Santé au numéro 8-1-1 ou un médecin, selon la gravité des symptômes.

Ma fille recevra donc deux vaccins le même jour : un vaccin combiné contre les hépatites B et A et un autre vaccin contre les quatre types de VPH.

Cette pratique comporte-t-elle des risques ?

Non. Une personne ne court pas plus de risques à recevoir ces deux vaccins durant une même séance de vaccination qu'un seul vaccin à la fois. Injecter plus d'un vaccin le même jour est une pratique sécuritaire et répandue dans le monde entier.

Les effets secondaires sont-ils plus importants ?

Non. Les effets secondaires mineurs qui peuvent être causés par les vaccins sont concentrés dans un seul épisode de vaccination, mais ils ne sont pas plus importants.

Un tel programme de vaccination existe-t-il ailleurs ?

À ce jour, toutes les provinces canadiennes et de nombreux pays ont introduit ce vaccin dans leur programme de vaccination à la suite des recommandations de l'Organisation mondiale de la Santé (OMS) et de plusieurs experts à l'échelle internationale. On peut citer en exemple les États-Unis, le Mexique, le Royaume-Uni, l'Australie, la Belgique, la France, l'Allemagne, la Grèce, l'Italie, la Suisse et l'Espagne. Toutefois, les vaccins ne sont pas tous offerts de la même façon. Les modalités des programmes de vaccination peuvent varier d'une province ou d'un pays à l'autre.

Pourquoi ne vaccine-t-on pas les garçons ?

Au début du programme, le vaccin servait à prévenir uniquement le cancer du col de l'utérus. Les filles étaient ainsi plus directement touchées par la prévention de ce cancer, donc les seules à recevoir le vaccin. Depuis, de nombreuses études scientifiques ont démontré que la vaccination d'une grande proportion des filles amenait une diminution des infections chez les garçons. En effet, le vaccin contre les VPH reçu par les filles protège les garçons contre les verrues génitales et contre une forme de cancer de l'anus associée aux VPH. La vaccination des garçons contre les VPH est recommandée par des experts canadiens, mais elle n'est pas gratuite.

EN RÉSUMÉ

Accepter la vaccination contre les VPH pour ma fille lui assurera une bonne protection contre le cancer du col de l'utérus et les verrues génitales (condylomes).

La 4^e année est un bon moment pour donner le vaccin parce que c'est à cet âge que le système immunitaire répond le mieux au vaccin.

En tant que parent, j'offre à ma fille une protection supplémentaire contre un virus auquel la majorité des femmes seront exposées au cours de leur vie.

Pour en savoir plus sur les VPH ou sur les modalités du programme :

Ministère de la Santé et des Services sociaux du Québec :

www.msss.gouv.qc.ca/vaccination

Société des obstétriciens et gynécologues du Canada :

www.infovph.ca

www.masexualite.ca

Agence de la santé publique du Canada :

www.phac-aspc.gc.ca

Santé Canada :

www.hc-sc-gc.ca

**Pour toute information supplémentaire, communiquez avec le
CLSC de votre centre de santé et de services sociaux (CSSS).**

« N'oubliez pas de demander
à votre enfant d'apporter
son carnet de
vaccination. »



